

## Mercredi 17 mai 2017

Auditorium de la Bibliothèque Centrale

Séances de la matinée

**Inscriptions – Allocutions**

**Ph. Ray**, Consul Général de France & Directeur de l’Institut Français de Thessalonique

**S. Grammenidis**, Professeur, Président du Département de Langue et de Littérature Françaises et Directeur du Laboratoire de Traduction et de Traitement Automatique du Langage

**E. Grammatikopoulou**, Professeure assistante, Directrice du Laboratoire de Littérature Comparée

Vidéo sur Butor réalisée par des étudiants(e)s du Département

**M. Calle-Gruber (Université Sorbonne Nouvelle – Paris III)**

Conférencière d'honneur

« Michel Butor photographe: une techno-poétique du génie du lieu »

**Discussion**

Pause

**Techniques – Présidence: M. Calle-Gruber**

**D. Tononi (Université de Palerme)**

« Butor, Mondrian et la fragmentation de l'espace: parcours génétique d'un roman-laboratoire »

**G. Castellanou (Université Aristote de Thessalonique)**

« Butor - Delacroix - Kyriazis: La quatrième croisade ou l'art de la barbarie »

**K. Spiropoulou (Institut Français de Thessalonique)**

« Michel Butor – Passages par Thessalonique »

**P. Makropoulou (Université Aristote de Thessalonique)**

« L'exploitation des récits-images de Michel Butor en atelier d'écriture»

**M. Arberx-Enrico (Universidade Federal de Minas Gerais – UFMG/CNPq, Brésil)**

« La table de montage de Michel Butor: entre la “technè” et la technique »

**Discussion**

Séances de la soirée

**Technologie – Présidence: M. Makropoulou**

**W. Geerts (Université d'Anvers-Belgique)**

« Le roman comme chambre de Wilson. Sur *La Modification* »

**Ch. Moïsidou (Université de Thessalie)**

« From things made up with words, to texts made up with things: an anthropological comment on Michel Butor's *Icare à Paris* »

**F. Tsiklias (Université Paul Valéry – Montpellier 3)**

« Michel Butor, *L'emploi du temps*: A la découverte du fil du labyrinthe »

**Discussion**

Pause

19:10-19:20

19:20-19:40

19:40-20:00

20:00-20:20

20:20-20:40

**M. Aillaud (Université de Toulon)**

« De quoi les technologies sont-elles le nom dans les œuvres de Michel Butor et d'Hélène Cixous »

**S. Panov (Université National de technologie MISIS – Moscou) & S. Ivashkin**

« La nature comme technè chez Butor: la poétique du dévoilement et l'écriture postphénoménologique »

**A. Azouine (FLSH, Université MedV, Rabat)**

« L'expérimentation et ses avatars chez Michel Butor »

**Discussion**

## Jeudi 18 mai

**Technè – Présidence: W. Geerts**

**G. Crivella (Université de Pérouse)**

« Les images dans l'écriture. Géométries du chaos dans *Illustrations* de Michel Butor »

**Ch. Karatsinidou (Université Aristote de Thessalonique)**

« *Hugo par Michel Butor*: transartialité et subversivité d'une (re)lecture »

**M. Litsardaki (Université Aristote de Thessalonique)**

« “Enseignez-moi l'invention du langage perpétuellement à réinventer”: l'alchimie du verbe butorien »

**I. Papaspyridou (Université d'Athènes)**

« Butor et Baudelaire: Voies et vies parallèles ?»

**Pause**

**I. Naoum (Université Aristote de Thessalonique)**

« B/B: Butor/Baudelaire sur un rêve »

**E. Grammatikopoulou (Université Aristote de Thessalonique)**

« Modifications de l'ennui: de Butor à Moravia »

**K. Lemousia (Université Aristote de Thessalonique)**

« Αναγνώσεις του συγμού ή ο έρωτας στα τρένα »

(« Lectures en vogue ou l'amour en train de... »)

**D. Sporidis, comédien : lecture de pages choisies de Butor**

**Discussion**

**M. Calle-Gruber sur *Michel butor, mobile***

**Projection d'un documentaire sur Michel Butor**

*Michel Butor, mobile*, réalisateur: Pierre Coulibeuf, 1999, durée: 60 min.

9:30-10:00

10:00-10:30

10:30-10:40

10:40-11:30

11:30-11:40

11:40-12:10

12:10-12:30

12:30-12:50

12:50-13:10

13:10-13:30

13:30-13:50

18:00-18:20

18:20-18:40

18:40-19:00

19:00-19:10